

**ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

**СОВЕТ  
БЕЗОПАСНОСТИ**



Distr.  
GENERAL  
S/11689  
15 May 1975  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ  
АМЕРИКИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ  
14 МАЯ 1975 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Мое правительство поручило мне информировать Вас и членов Совета Безопасности о серьезном и опасном положении, вызванном незаконным и неспровоцированным захватом камбоджийскими властями торгового судна Соединенных Штатов "Майагуэз" в международных водах в Сиамском заливе.

По судну "Майагуэз", которое является невооруженным торговым судном, принадлежащим компании "Си-ленд корпорейшн оф Менло-Парк, Нью-Джерси", был открыт огонь, и оно было остановлено камбоджийскими военными катерами и захвачено силой в 21 ч. 16 м. (по восточному дневному времени) 12 мая. Захват судна произошел в районе с координатами 09 градусов 48 минут северной широты и 102 градуса 53 минуты восточной долготы. Экипаж судна насчитывает около 40 человек, все из которых являются гражданами Соединенных Штатов. Судно "Майагуэз", когда оно было захвачено, осуществляло рейс из Гонконга в Таиланд и находилось приблизительно в 52 морских милях от побережья Камбоджи. Оно находилось приблизительно в 7 морских милях от островов Пауло-Вай, на которые, насколько известно моему правительству, претендуют как Камбоджа, так и Южный Вьетнам.

Это судно находилось в открытом море на морских путях, используемых для международного судоходства судами, заходящими в различные порты в Юго-Восточной Азии. Даже если, по мнению других, и можно было бы считать, что это судно находилось в пределах территориальных вод Камбоджи, то совершенно очевидно, что оно осуществляло бы право мирного прохода в порт другой страны. Следовательно, его захват был противозаконным и был связан с явно незаконным использованием силы.

Насколько известно правительству Соединенных Штатов, в настоящее время судно "Майагуэз" задерживается камбоджийскими военно-морскими силами на острове Ко-Тонг приблизительно в 15 морских милях от побережья Камбоджи.

Правительство Соединенных Штатов немедленно приняло шаги по дипломатическим каналам, направленные на то, чтобы вернуть судно и договориться о возвращении его экипажа. С этой целью оно искренне добивалось незамедлительного сотрудничества со стороны всех заинтересованных, однако ответа не последовало. В этих обстоятельствах правительство Соединенных Штатов приняло некоторые надлежащие меры в соответствии со статьей 51 Устава Организации Объединенных Наций, целью которых является добиться освобождения судна и его экипажа.

Прошу распространить настоящее письмо в качестве официального документа Совета Безопасности.

Джон СКАЛИ

-----